



# Aiuto alla compilazione in lingua albanese Pyetëtori në gjuhën shqipe



9 TETOR 2011

LIGJI 30 KORRIK 2010, N. 122, NENI 50

## REGJISTRIMI I PËRGJITHSHËM I POPULLSISË E I BANESAVE N. 15



përpiloni pyetëtorin në internet, duke shkuar tek faqja  
<http://censimentopopolazione.istat.it> e shkruani, aty ku kërkohet,  
fjalëkalimin e shënuar në drejtkëndëshin poshtë djathtas

Çfarë duhet bërë?



**ose**  
përpiloni pyetëtorin me stilolaps blu ose të zi (mos përdorni laps të kuq)  
e futeni në zarfin e kthimit që keni marrë



dorëzojeni në  
një zyrë  
postare

ose



dorëzojeni në një nga  
qendrat e mbledhjes  
të krijuara pranë  
komunës suaj

Për të gjetur adresat e numrat telefonikë konsultoni  
faqen e internetit <http://censimentopopolazione.istat.it>  
ose merrni numrin jeshil falas 800.069.701

Jam i detyruar  
t'i përgjigjem?

Po, detyrimi i përgjigjes për Regjistrimin sanksionohet nga neni 7 i d.lgs. n. 322/1989.

A mbrohet karakteri  
i rezervuar?

Po, të gjitha përgjigjet e dhëna mbrohen nga ligji për mbrojtjen e karakterit të rezervuar (Dekreti legjislativ n. 196  
30 qershor 2003). Të gjithë personat që punojnë për Regjistrimin janë të detyruar ta mbajnë sekretin zyrtar.

Kujt mund  
t'i drejtohem  
në rast  
vështirësie?

Për çdo sqarim mund t'i drejtoheni numrit jeshil falas **800.069.701**

Shërbimi funksionon nga 01 tetori 2011 më 29 shkurt 2012 (përveç 25 dhjetorit 2011 e 01 janarit 2012), përfshirë të  
shtunën e të dielën, nga ora 9:00 deri në orën 19:00 e në periudhën 09 tetor - 19 nëntor 2011 nga ora 8:00 në orën 22:00

Gjithashtu, mund të shkruani në adresën e postës elektronike **infocens2011@istat.it**

Për marrë ndihmë gjatë përpilimit mund të shkoni në një nga qendrat e mbledhjes të krijuara pranë  
komunës suaj, adresat gjenden në faqen e internetit <http://censimentopopolazione.istat.it>

Mund të kemi nevojë t'ju kontaktojmë për t'ju kërkuar sqarime për përpilimin. Për ta lehtësuar kontaktin e  
për të mos ju shqetësuar me vizitën e të ngarkuarit tonë, lutemi të na jepni të dhënat e mëposhtme:

e-mail

tel.

Orari i parapëlqyer për t'u kontaktuar

Nga  :  :  :   
ora minuta orën minuta

Fjalëkalimi

XXXXXXXXXXXXXX

Kush e përpilon Fletën e familjes?	Fleta e familjes duhet të jetë e përpiluar duke iu referuar datës së Regjistrimit (9 tetor 2011) nga titullari i Fletës së familjes (domethënë nga personi që e ka emrin në krye të skedës së familjes në Gjendjen civile) ose, në qoftë se kjo nuk është e mundur, nga një person tjetër i familjes ose nga një person përkohësisht ose rastësisht i pranishëm në banesë në datën e Regjistrimit.
Ç'kuptojmë me familje?	Një bashkësi personash të lidhur nga martesë, farestnia, afria, birësimi, mbrojtja ose nga ndjenjat, që bashkëjetojnë e që kanë vendbanim të zakonshëm në të njëjtën komunë (edhe nëse nuk janë regjistruar ende në Gjendjen civile të popullsisë së vetë komunës). <b>Familja mund të përbëhet edhe nga një person i vetëm.</b>
Çfarë duhet të përpilojmë?	LISTA A, ku duhen shënuar të gjithë përbërësit e familjes, d.m.th. të gjithë personat që e kanë vendbanimin e zakonshëm në banesë, edhe nëse mungojnë në ditën e Regjistrimit; LISTA B, ku duhen shënuar të gjithë personat përkohësisht e rastësisht të pranishëm në banesë në ditën e Regjistrimit; Seksioni I, që përmban pyetje për familjen e për banesën; Seksioni II, i përbërë nga 3 Fletë individuale (secila e formuar me disa faqe), që përmban pyetje të cilave duhet t'i përgjigjen të gjithë anëtarët e familjes. Për çdo person të shënuar tek Lista A duhet përpiluar një Fletë individuale e Seksionit II, duke respektuar rendin sipas të cilit po ata figurojnë në Listë. <b>Nëse në këtë banesë jetojnë zakonisht disa familje, secila duhet të përpilojë një Fletë të familjes.</b>
Kujdes	Nëse Listat e/o Fletët individuale nuk janë të mjaftueshme të përbajnë të gjithë personat, kontaktoni qendrën e komunës më të afërt <b>Në disa raste personat që e përpilojnë këtë Fletë të familjes duhet të përpilojnë edhe një tjetër që është dhënë në një banesë tjetër të ndryshme nga kjo e këtushmja.</b> Për shembull ai që e përpilon LISTËN B, sepse jeton përkohësisht në këtë banesë (student jashtë shtetësisë ose punonjës udhëtues javor, etj.), duhet të përpilojë LISTËN A e SEKSIONIN II të Fletës së familjes që ka marrë në banesën ku e ka vendbanimin e zakonshëm.

## PËR TË FILLUAR Përpilimi i Listave

**LISTA A**

**Duhet të regjistrohen tek LISTA A të gjithë personat që i përkasin familjes dhe që:**

- ▶ janë qytetarë italianë e që banojnë zakonisht në këtë banesë, edhe pse mungojnë në ditën e Regjistrimit;
- ▶ janë qytetarë të huaj, që banojnë zakonisht në këtë banesë e që janë regjistruar në Gjendje civile ose që kanë të drejtë për të qëndruar rregullisht në Itali, edhe pse mungojnë në ditën e Regjistrimit<sup>1</sup>.

Personat e familjes duhen radhitur tek LISTA A sipas rendit të mëposhtëm:

- ▶ **Titullari i Fletës së familjes** (personi i cili e ka emrin në krye të skedës së familjes në Gjendje civile).
- ▶ **Bashkëshort/e i/e titullarit** ose **bashkëjetuese/e në çift me titullarin**;
- ▶ **Fëmijë të pamartuar** (nga më i madhi tek më i vogli);
- ▶ **Fëmijë të martuar e familjarët e tyre**;
- ▶ **Kushërinj të tjerë ose të afërm të titullarit të Fletës së familjes** (babai/nëna, vjehri/a, vëllai/motra, kunati/a, nipi/mbesa, gjyshi/ja, xhaxhai/daja /halla/tezja);
- ▶ **Persona të tjerë që bashkëjetojnë pa lidhje çifti, farestnie ose afrie.**

Çdo person i familjes do të dallohet nga një numër rendor me 2 shifra (kodi i personit), nga 01 tek 08. Po ky rend duhet respektuar edhe gjatë përpilimit të Fletëve të veçanta individuale të Seksionit II.

Nëse familja përbëhet nga **një** person (familje një personëshe) duhet përpiluar **vetëm** rreshti i parë (kodi i personit 01) i **LISTËS A**.

<sup>1</sup> Për qytetarët e vendeve jo anëtare të Bashkimit të Europës, përbëjnë të drejta për qëndrim në Itali lejeqëndrimi i vlefshëm, leja për hyrje në Itali për arsye pune e për bashkim familjar, kërkesat për ripërtëritje të lejeqëndrimit e kërkesat për lëshimit e lejeqëndrimit të parë.

**LISTA B**

Duhet të regjistrohen në LISTËN B personat që nuk banojnë zakonisht në këtë banesë, por që janë përkohësisht ose rastësisht të pranishëm në banesë më 9 tetor 2011 (për shembull: për turizëm, periudha të shkurtra pushimi, trajtime mjekësore të shkurtra, për vizitë ose miq etj.).  
**N.B.** Këto persona përfundojnë pyetësorin me plotësimin e **LISTËS B**.

## Kujdes

Pasi ta keni përpiluar LISTËN A dhe eventualisht LISTËN B, për të vazhduar me përpilimin e formularit, lexoni udhëzimet e dhëna në faqen 4.

LISTA A | Personat që banojnë zakonisht në banesë (persona të familjes)

Lutemi të shkruani me shkrim të qartë me germa shtypi

Titullari i Fletës së familjes

Kodi i personit	Mbiemri dhe Emri	Gjinia	Datëlindja	Vendlindja (Specifikoni komunën e lindjes. Nëse është lindur jashtë shtetit specifikoni vendin e huaj)	Nënshtetësia	Të dhëna individuale
01	Mbiemri	1 <input type="checkbox"/> Mashkull			1 <input type="checkbox"/> Italiane	Nga faqja 6 tek faqja 10
	Emri	2 <input type="checkbox"/> Femër	_____ ditë _____ muaji _____ viti		2 <input type="checkbox"/> E huaj ose apolid	
02	Mbiemri	1 <input type="checkbox"/> Mashkull			1 <input type="checkbox"/> Italiane	Nga faqja 11 tek faqja 15
	Emri	2 <input type="checkbox"/> Femër	_____ ditë _____ muaji _____ viti		2 <input type="checkbox"/> E huaj ose apolid	
03	Mbiemri	1 <input type="checkbox"/> Mashkull			1 <input type="checkbox"/> Italiane	Nga faqja 16 tek faqja 20
	Emri	2 <input type="checkbox"/> Femër	_____ ditë _____ muaji _____ viti		2 <input type="checkbox"/> E huaj ose apolid	
04	Mbiemri	1 <input type="checkbox"/> Mashkull			1 <input type="checkbox"/> Italiane	Fleta shtesë
	Emri	2 <input type="checkbox"/> Femër	_____ ditë _____ muaji _____ viti		2 <input type="checkbox"/> E huaj ose apolid	
05	Mbiemri	1 <input type="checkbox"/> Mashkull			1 <input type="checkbox"/> Italiane	Fleta shtesë individuale
	Emri	2 <input type="checkbox"/> Femër	_____ ditë _____ muaji _____ viti		2 <input type="checkbox"/> E huaj ose apolid	
06	Mbiemri	1 <input type="checkbox"/> Mashkull			1 <input type="checkbox"/> Italiane	Fleta shtesë individuale
	Emri	2 <input type="checkbox"/> Femër	_____ ditë _____ muaji _____ viti		2 <input type="checkbox"/> E huaj ose apolid	
07	Mbiemri	1 <input type="checkbox"/> Mashkull			1 <input type="checkbox"/> Italiane	Fleta shtesë individuale
	Emri	2 <input type="checkbox"/> Femër	_____ ditë _____ muaji _____ viti		2 <input type="checkbox"/> E huaj ose apolid	
08	Mbiemri	1 <input type="checkbox"/> Mashkull			1 <input type="checkbox"/> Italiane	Fleta shtesë individuale
	Emri	2 <input type="checkbox"/> Femër	_____ ditë _____ muaji _____ viti		2 <input type="checkbox"/> E huaj ose apolid	

**KUJDES:** Nëse familja përbëhet nga më shumë se tre persona, kontaktoni Qendrën e Komunës së mbledhjes më të afërt

LISTA B | Personat që NUK banojnë zakonisht në banesë, d.m.th. që jetojnë përkohësisht ose që janë rastësisht të pranishëm në banesë në datën e Regjistrimit (9 tetor 2011)

Kodi i personit	Gjinia	Datëlindja	Vendlindja	Banesa e zakonshme	Nënshtetësia
01	1 <input type="checkbox"/> Mashkull		1 <input type="checkbox"/> Itali	1 <input type="checkbox"/> Itali	1 <input type="checkbox"/> Italiane
	2 <input type="checkbox"/> Femër	_____ ditë _____ muaji _____ viti	2 <input type="checkbox"/> Jashtë shtetit	2 <input type="checkbox"/> Jashtë shtetit	2 <input type="checkbox"/> E huaj ose apolid
02	1 <input type="checkbox"/> Mashkull		1 <input type="checkbox"/> Itali	1 <input type="checkbox"/> Itali	1 <input type="checkbox"/> Italiane
	2 <input type="checkbox"/> Femër	_____ ditë _____ muaji _____ viti	2 <input type="checkbox"/> Jashtë shtetit	2 <input type="checkbox"/> Jashtë shtetit	2 <input type="checkbox"/> E huaj ose apolid
03	1 <input type="checkbox"/> Mashkull		1 <input type="checkbox"/> Itali	1 <input type="checkbox"/> Itali	1 <input type="checkbox"/> Italiane
	2 <input type="checkbox"/> Femër	_____ ditë _____ muaji _____ viti	2 <input type="checkbox"/> Jashtë shtetit	2 <input type="checkbox"/> Jashtë shtetit	2 <input type="checkbox"/> E huaj ose apolid

**KUJDES:** Nëse ka më shumë se tre persona që nuk banojnë zakonisht në banesë, kontaktoni Qendrën e Komunës së mbledhjes më të afërt

Data e përpilimit

\_\_\_\_\_ ditë \_\_\_\_\_ muaji **2 0 1** \_\_\_\_\_ viti

.....  
Nëse ka më shumë se

**PËR TË VAZHDUAR**  
**Përpilimi i Seksioneve**

1. Përpiloni **Seksionin I** duke iu përgjigjur pyetjeve për familjen e për banesën.
2. Përpiloni **Seksionin II. Për çdo anëtar të familjes së futur në Listën A**, duhet përpiluar Fleta individuale. Rendi me të cilin duhen përpiluar Fletët individuale të **Seksionit II** është po ai që është respektuar për radhitjen e anëtarëve të familjes tek Lista A.

*Për shembull, nëse në Listën A figurojnë, sipas rendit, z. Rossi (kodi i personit 01) e znj. Bianchi (kodi i personit 02), Fleta individuale e personit 01 (nga faqja 6 e Seksionit II) duhet përpiluar duke iu referuar zotit Rossi, ndërsa Fleta individuale e personit 02 (nga faqja 11 e Seksionit II) duhet përpiluar duke iu referuar zonjës Bianchi..*

Nëse familja përbëhet nga **një** person (familja një personëshe), pasi të keni përpiluar Seksionin I, është e nevojshme t'i përgjigjeni **vetëm** pyetjeve të Fletës individuale të personit 01 (nga faqja 6 e Seksionit II).

**Informacione të përgjithshme:**

- ▶ Seksionet I e II të Fletës së familjes janë të ndara në "pika" që përfshijnë disa pyetje. Ju lutemi të lexoni me vëmendje çdo pyetje, përfshirë shënimet e nënvizuara ose të dhëna në kllapa.
- ▶ Për çdo pyetje shënoni një katror të vetëm, përveç rasteve kur thuhet shprehimisht se pranohen disa përgjigje.
- ▶ Nëse një pyetje nuk ka të bëjë me ju (p.sh. sepse u drejtohet fëmijëve që janë më pak se 15 vjeç) mos shënoni asnjë katror e mos bëni asnjë shenjë ose shënime të asnjë lloji.

**Kujdes**

**Për t'iu përgjigjur me korrektësi pyetjeve ju lutemi të konsultoni Udhëzuesin për përpilimin që keni marrë së bashku me pyetësoin. Do të kurseni kohë e nuk do të bëni gabime.**

**Udhëzime për përpilimin e pyetësoit:**

- ▶ Kjo Fletë e familjes është përgatitur për leximin optik me "skaner" që nuk i njeh disa ngjyra, prandaj Ju lutemi të përdorni për përpilimin vetëm stilolaps të zi se blu.
- ▶ Për pjesën më të madhe të pyetjeve mjafton të shënoni me një kryq katrorin që korrespondon me rastin tuaj.  
**SHËNIM:** Ka shumë rëndësi që të mos bëni shenja tek katrorët e tjerë!

P.sh. 02  Bashkëshort/e i/e titullarit

Nëse keni gabime në përgjigje nxijeni katrorin përkatës e shënoni me një kryq katrorin që i korrespondon rastit tuaj.

P.sh. 1  Në Itali 2  Jashtë shtetit

- ▶ Në pyetjet e tjera duhen shkruar numra ose fjalë në mënyrën më të qartë të mundshme, me shkronja të mëdha shtypi e duke vënë një shkronjë të vetme në secilin katror. Shkronjat duhet të shkëputen njëra nga tjera. Lutemi mos shkruani jashtë katrorëve të destinuar për përpilimin.

Në pyetjet e tjera duhen shkruar numra 

1	4	/	0	5	/	1	9	6	4
dita			muaji			viti			

S	A	N		G	I	M	I	G	N	A	N	O		
---	---	---	--	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--

Shembull përpilimi i gabuar 

1	4	/	0	5	/	1	9	6	4	
dita			muaji			viti				

S	.	G	i	m	i	s	n	a	n	a				
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--

Shembuj përpilimi me gabime të zakonshme

<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; text-align: center;"><tr><td>2</td></tr></table> <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; text-align: center;"><tr><td>2</td></tr></table> Shkronja të mëdha JO PO	2	2	<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; text-align: center;"><tr><td>6</td></tr></table> <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; text-align: center;"><tr><td>9</td></tr></table> <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; text-align: center;"><tr><td>0</td></tr></table> Mbyllni të gjitha shkronjat e rumbullakt, si 6, 9 e 0 JO JO JO	6	9	0
2						
2						
6						
9						
0						

<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; text-align: center;"><tr><td>4</td></tr></table> <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; text-align: center;"><tr><td>4</td></tr></table> Numri 4 duhet të jetë i lëi hapur në pjesën e sipërme JO PO	4	4	<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; text-align: center;"><tr><td>4</td></tr></table> <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; text-align: center;"><tr><td>E</td></tr></table> <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; text-align: center;"><tr><td>F</td></tr></table> Bashkoni të gjithë pjesët e shkronjave si në shkronjat E e F JO JO JO	4	E	F
4						
4						
4						
E						
F						

<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; text-align: center;"><tr><td>1</td></tr></table> <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; text-align: center;"><tr><td>1</td></tr></table> Numri 1 duhet të jetë i shkruar pa vizën e mëposhtme JO PO	1	1	
1			
1			

## TË DHËNA PËR FAMILJEN E BANESËN

### 1.1 Tregoni llojin e banesës:

- 1  Banesë
- 2  Tjetër lloj banese (kasolle, rulotë, kamper, etj.)
- 3  Banesë pranë selisë diplomatike ose konsullore
- 4  Strukturë rezidenciale kolektive (hotel, shtëpi pushimi, etj.)
- } shkoni tek pyetja 1.3
- ➔ shkoni tek pyetja 1.5

### 1.2 Sa është sipërfaqja e banesës?

Merrni parasysh sipërfaqen e brendshme të banesës domethënë sipërfaqen e dyshemesë të të gjitha dhomave të banesës, përfshirë banjat, kuzhinat, hapësirat ndihmëse (depot) e duke përfshirë tarracat, ballkonet e hapësirat përkatëse (për shembull bodrumet, nënçatitë, garazhet, etj.)

  

metra katrorë  
(të rrumbullakosur pa numra dhjetorë)

### 1.3 Banesa është e zënë nga:

- 1  Një familje e vetme ➔ shkoni tek pyetja 1.5
- 2  Dy ose më shumë familje që

### 1.4 Shënoni informacionet e familjes/ve tjetër/të tjera bashkëjetuese:

(kodi i pyetësorit, mbiemri e emri i titullarit të Fletës së familjes)

[Në qoftë se në këtë banesë bashkëjetojnë më tepër se katër familje telefononi numerin jeshil 800.069.701]

Kodi i pyetësorit* (familja/et bashkëjetuese)	Mbiemri i titullarit	Emri i titullarit
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

\* Kodi i pyetësorit jepet në faqen e parë të pyetësorit

### 1.5 Me ç'të drejtë familja juaj banon në banesë?

- 1  Pronësi (e plotë ose e pjeshme), përdorim ose riblerje
- 2  Qira
- 3  E drejtë tjetër (falas, dhënie shërbimesh, etj.)

**1 TË DHËNA PËR GJENDJEN CIVILE**

**1.1 Marrëdhënia farefisnore ose e bashkëjetesës me titullarin e Fletës së Familjes:**

01  Titullari i Fletës së familjes

Vetëm për personin 01 përgjigja është e përpiluar prej kohësh;

personi 1 të përgjigjet nga pyetja 1.2

**1.2 Gjinia:**

1  Mashkull

2  Femër

**1.3 Datëlindja:**

		/			/				
dita			muaji			viti			

**1.4 Vendlindja:**

1  Në këtë komunë

2  Në një komunë tjetër italiane ↓ specifíkoni komunën e siglën e provincës


prov.

3  Jashtë shtetit ↓ specifíkoni shtetin e huaj


**TITULLARI T'I PËRGJIGJET PYETJES 1.5 VETËM NË RAST SE NË FAQE TË PARË TË FLETËS SË FAMILJES NUK JEPET ADRESA E PARASHTYPUR**

**1.5 Jeni i/e regjistruar në Gjendjen civile të kësaj komune?** [Komuna e regjistrimit në gjendjen civile është ajo ku mund të kërkoni dokumentin e identitetit dhe certifikatat kryesore të gjendjes civile]

1  Po, në këtë banesë

2  Po, por në një banesë ose bashkëjetesë tjetër

3  Jo, në një komunë tjetër italiane ↓ specifíkoni komunën e siglën e provincës


prov.

4  Jo, në asnjë komunë italiane

**2 GJENDJA CIVILE E MARTESA**

**2.1 Gjendja civile:**

- 1  Beqar/e ➔ shkoni tek pyetja 3.1
- 2  I/e martuar
- 3  I/e ndarë faktikisht
- 4  I/e ndarë ligjërisht
- 5  I/e divorcuar
- 6  I/e ve

**2.2 Muaji e viti i martesës:**

[Nëse ke lidhur më shumë se një martesë, tregoni muajin e vitin e martesës së fundit]

		/					
muaji			viti				

**2.3 Gjendja civile para martesës së fundit:**

- 1  Beqar/e
- 2  I/e divorcuar
- 3  I/e ve

**3 NËNSHTETËSIA**

**3.1 Cila është nënshtetësia juaj?**

[Ai që ka shtetësi tjetër përveç asaj italiane, duhet të shënojë vetëm katorrin 1 "Italiene"]

- 1  Italiene ➔ shkoni tek pyetja 3.2
- 2  E huaj ➔ specifíkoni shtetin e huaj të shtetësisë e shkoni tek pyetja 3.4


- 3  Apolid (asnjë nënshtetësi) ➔ shkoni tek pyetja 3.4

**3.2 E ke nënshtetësinë italiane që nga lindja?**

- 1  Po ➔ shkoni tek pyetja 3.4
- 2  Jo ↓

**3.3 Në ç'mënyrë e ke marrë nënshtetësinë italiane?**

- 1  Nëpërmjet martesës 2  Tjetër

specifikoni shtetin e huaj të shtetësisë së mëparshme


**3.4 Ku ka lindur nëna juaj?**

[Tregoni vendlindjen e nënës suaj edhe po qe se nuk banon zakonisht në këtë banesë ose nëse ka vdekur]

- 1  Në Itali
- 2  Jashtë shtetit ➔ specifíkoni shtetin e huaj të lindjes


**3.5 Ku ka lindur babai juaj?**

[Tregoni vendlindjen e babait tuaj edhe po qe se nuk banon zakonisht në këtë banesë ose nëse ka vdekur]

- 1  Në Itali
- 2  Jashtë shtetit ➔ specifíkoni shtetin e huaj të lindjes


**4 PRANIA E VENDBANIMI I MËPARSHËM**

**4.1 Ku ishit në ditën e regjistrimit (9 ott. 2011)?**

- 1  Në këtë banesë
- 2  Në këtë komunë, por në banesë ose bashkëjetesë tjetër (p.sh. shtëpi kushërinjsh ose miqsh, kazermë, spital)
- 3  Në një komunë tjetër italiane
- 4  Jashtë shtetit

**4.2 Ku banonit zakonisht një vit më parë (9 ott. 2010)?**

- 1  Në këtë banesë
  - 2  Në këtë komunë, por në një banesë ose bashkëjetesë tjetër
  - 3  Në një komunë tjetër italiane      ↓ specifíkoni komunën e siglën e provincës
- |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
- prov.

- 4  Jashtë shtetit      ↓ specifíkoni shtetin e huaj
- |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

**4.3 Ku banonit zakonisht pesë vjet më parë (9 ott. 2006)?**

- 1  Në këtë banesë
  - 2  Në këtë komunë, por në një banesë ose bashkëjetesë
  - 3  Në një komunë tjetër italiane      ↓ specifíkoni komunën e siglën e provincës
- |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
- prov.

- 4  Jashtë shtetit      ↓ specifíkoni shtetin e huaj
- |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

**5 ARSIMI**

**5.1 Cili është titulli më i lartë i studimit që keni marrë ndërmjet atyre të radhitura?**

- 01  Asnjë titull studimi e nuk di të lexojë ose të shkruajë
- 02  Asnjë titull studimi, por di të lexojë e të shkruajë
- 03  Dëftesën e shkollës fillore (o vlerësimin përfundimtar të barasvlershëm)
- 04  Dëftesën e shkollës tetëvjeçare (ose me përgatitje profesionale)
- 05  Diploma e shkollës dytësore të nivelit të dytë 2-3 vjeçare (Diploma e shkollës së mesme 2-3 vjeçare)
- 06  Diploma e shkollës dytësore të nivelit të dytë 4-5 vjeçare (Diploma e shkollës së mesme 2-3 vjeçare)
- 07  Diplomën e Akademisë së Arteve të bukura, Vallëzimit, Artit Dramatik, ISIA, etj. Konservatori (sistemi i vjetër)
- 08  Diplomën universitare (2-3 vjeçare) të sistemit të vjetër (përfshirë shkollat e drejtpërdrejta)
- 09  Diplomën akademike të Formimit të Lartë Artistik, Muzikor e Koreutik (A.F.A.M.) e nivelit të I.
- 10  Diplomën trevjeçare (e nivelit I) e sistemit të ri
- 11  Diplomën akademike të Formimit të Lartë Artistik, Muzikor e Koreutik (A.F.A.M.) e nivelit të II.
- 12  Diplomën (4-6 vjet) e sistemit të vjetër, diplomë e specializuar ose magjistrat me cikël të vetëm të sistemit të ri, diplomë dyvjeçare e specializuar (e nivelit të II) të sistemit të ri

**PËR ATA QË TEK PYETJA 5.1 KANË SHËNUAR KATRORËT MIDIS 07 E 12**

**5.2 Keni marrë tituj studimi pas-diplome universitare ose pas-diplome A.F.A.M.?**

- 1  Po ➔
- 2  Jo

**5.3 Specifikoni titujt e marrë (mund të jepen disa përgjigje)**

- 1  Master i nivelit I
- 2  Master i nivelit II
- 3  Shkollë specializimi
- 4  Doktoratë shkencash



TË GJITHË PERSONAT 15 VJEÇ E SIPËR TË PËRGJIGJEN NGA PYETJA 6.1  
ATA QË JANË MË PAK SE 15 VJEÇ TË PËRGJIGJEN NGA PYETJA 7.1

## 6 GJENDJA PROFESIONALE OSE JO PROFESIONALE

### 6.1 Në javën e kaluar me datë regjistrimi (nga 2 deri 8 tetor) keni bërë të paktën një orë punë?

[Merrni parasysh punën nga e cila keni nxjerrë ose do të nxirrni ndonjë fitim ose punën e papaguar, këtë të fundit vetëm nëse është bërë si zakonisht pranë ndërmarrjes së një familjari]

1  Po ➔ shkoni tek pyetja 7.1

2  Jo

### 6.2 Gjatë javës nga 2 deri 8 tetor, kishit gjithsesi një punë nga e cila mungonit? (për shembull, me raport mjekësor, me pushime, në asistencë, për shkak të aktivitetit të reduktuar të ndërmarrjes. eti.)

1  Po ➔ shkoni tek pyetja 7.1

2  Jo

### 6.3 Nga 11 shtatori deri më 8 tetor, keni kërkuar aktivisht një punë në vartësi ose keni përgatitur mjetet për të filluar një aktivitet të pavarur?

1  Po

2  Jo ➔ shkoni tek pyetja 6.6

### 6.4 Po të paraqitej mundësia, do të ishin gati të fillonit një punë brenda dy javëve të fundit?

1  Po

2  Jo ➔ shkoni tek pyetja 6.6

### 6.5 Ke bërë ndonjëherë në të kaluarën një punë me pagesë ose si ndihmës familjar?

1  Po

2  Jo

} shkoni tek pyetja 7.1

### 6.6 Në javën nga 2 deri 8 tetor ju ishit

[Nëse gjendja juaj përshkruhet nga më shumë se një prej modaliteteve të mëposhtme, zgjidhni atë që del më parë në listë. Për shembull, nëse jeni shtëpiake që merrni pension pleqërie, duhet të shënoni katorrin 1]

1  Marrës/e i një ose më shumë pensioneve për efekt të punës së mëparshme ose marrës/e e të ardhurave nga kapitale (si rentë nga investimet imobiliare o mobiliare)

2  Student/e

3  Shtëpiak/e

4  Në kushte të tjera



**1 TË DHËNA PËR GJENDJEN CIVILE****1.1 Marrëdhënia farefisnore ose e bashkëjetesës me titullarin e Fletës së Familjes:**

- 02  Bashkëshort/e i/e titullarit
- 03  Bashkëjetues/e në çift me titullarin
- 04  Fëmijë e titullarit dhe e bashkëshortit të bashkëshortit/bashkëjetuesit
- 05  Fëmijë vetëm e titullarit
- 06  Fëmijë vetëm e bashkëshortit/bashkëjetuesit
- 07  Prind (ose bashkëshort/bashkëjetues i prindit) i titullarit
- 08  Vjehërr/a e titullarit
- 09  Vëlla/motër e titullarit
- 10  Vëlla/motër e bashkëshortit/bashkëjetuesit
- 11  Bashkëshort/bashkëjetues i vëllait/motrës së titullarit ose të vëllait/motrës së bashkëshortit/bashkëjetuesit
- 12  Dhëndër/nuse ( bashkëshort/bashkëjetues i fëmijës) e titullarit e/o bashkëshortit/bashkëjetuesit
- 13  Nip (fëmija e fëmijës) i titullarit e/o të bashkëshortit/bashkëjetuesit
- 14  Nip (fëmija e vëllait/motrës) e titullarit e/o bashkëshortit/bashkëjetuesit
- 15  Gjyshi/jja e titullarit ose e bashkëshortit/bashkëjetuesit
- 16  Tjetër i afërm i titullarit e/o të bashkëshortit/bashkëjetuesit
- 17  Tjetër person bashkëbanues pa lidhje çifti, farefisnie ose afërie

**1.2 Gjinia**

- 1  Mashkull
- 2  Femër

**1.3 Datëlindja**

/  /

dita                  muaji                  viti

**I Riservuar zyrës së  
rregjistrimit të komunës**



marrje

**1.4 Vendlindja**

- 1  Në këtë komunë
- 2  Në një komunë tjetër italiane **↓ specifíkoni komunën e siglën e provincës**
- |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
- prov.
- 3  Jashtë shtetit **↓ specifíkoni shtetin e huaj**
- |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

**1.5 Jeni i/e regjistruar në Gjendjen civile të kësaj komunë?**

[Komuna e regjistrimit në gjendjen civile është ajo ku mund të kërkontë dokumentin e identitetit dhe certifikatat kryesore të gjendjes civile (p.sh. certifikata e lindjes, gjendja familjare, etj.)]

- 1  Po, në këtë banesë
- 2  Po, por në një banesë ose bashkëjetesë
- 3  Jo, në një komunë tjetër italiane **↓ specifíkoni komunën e siglën e provincës**
- |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
- prov.
- 4  Jo, në asnjë komunë italiane

**2** **GJENDJA CIVILE E MARTESA**

**2.1 Gjendja civile:**

- 1  Beqar/e ➔ shkoni tek pyetja 3.1
- 2  I/e martuar
- 3  I/e ndarë faktikisht
- 4  I/e ndarë ligjërish
- 5  I/e divorcuar
- 6  I/e ve

**2.2 Muaji e viti i martesës:**

[Nëse ke lidhur më shumë se një martesë, tregoni muajin e vitin e martesës së fundit]

<input type="text"/>	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
muaji			viti				

**2.3 Gjendja civile para martesës së fundit:**

- 1  Beqar/e
- 2  I/e divorcuar
- 3  I/e ve

**3** **NËNSHTETËSIA**

**3.1 Cila është nënshtetësia juaj?**

[Ai që ka shtetësi tjetër përveç asaj italiane, duhet të shënojë vetëm katorrin 1 "Italiane"]

- 1  Italiane ➔ shkoni tek pyetja 3.2
- 2  E huaj ➔ specifikoni shtetin e huaj të shtetësisë e shkoni tek pyetja 3.4

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

- 3  Apolid (asnjë shtetësi) ➔ shkoni tek pyetja 3.4

**3.2 E ke nënshtetësinë italiane që nga lindja?**

- 1  Po ➔ shkoni tek pyetja 3.4
- 2  Jo ↓

**3.3 Në ç'mënyrë e ke marrë nënshtetësinë italiane?**

- 1  Nëpërmjet martesës 2  Tjetër
- specifikoni shtetin e huaj të shtetësisë së mëparshme

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**3.4 Ku ka lindur nëna juaj?**

[Tregoni vendlindjen e nënës suaj edhe po qe se nuk banon zakonisht në këtë banesë ose nëse ka vdekur]

- 1  Në Itali
- 2  Jashtë ↓ specifikoni shtetin e huaj të lindjes shtetit

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**3.5 Ku ka lindur babai juaj?**

[Tregoni vendlindjen e babait tuaj edhe po qe se nuk banon zakonisht në këtë banesë ose nëse ka vdekur]

- 1  Në Itali
- 2  Jashtë ↓ specifikoni shtetin e huaj të lindjes shtetit

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**4 PRANIA E VENDBANIMI I**

**4.1 Ku ishit në ditën e regjistrimit (9 ott. 2011)?**

- 1  Në këtë banesë  
 2  Në këtë komunë, por në banesë ose bashkëjetesë tjetër (p.sh. shtëpi kushërinjsh ose miqsh, kazermë, spital)  
 3  Në një komunë tjetër italiane  
 4  Jashtë shtetit

**PËR ATË QË ËSHTË 1 VJEÇ E MË SHUMË**

**4.2 Ku banonit zakonisht një vit më parë (9 ott. 2010)?**

- 1  Në këtë banesë  
 2  Në këtë komunë, por në banesë ose bashkëjetesë tjetër  
 3  Në një komunë tjetër italiane **↓ specifikoni komunën e siglën e provincës**  
  
  
  
  
 prov.

- 4  Jashtë shtetit **↓ specifikoni shtetin e huaj**  
  
  
  
  
 prov.

**PËR ATË QË ËSHTË 5 VJEÇ E MË SHUMË**

**4.3 Ku banonit zakonisht pesë vjet më parë (9 ott. 2006)?**

- 1  Në këtë banesë  
 2  Në këtë komunë, por në banesë ose bashkëjetesë tjetër  
 3  Në një komunë tjetër italiane **↓ specifikoni komunën e siglën e provincës**  
  
  
  
  
 prov.

- 4  Jashtë shtetit **↓ specifikoni shtetin e huaj**  
  
  
  
  
 prov.

**TË GJITHË PERSONAT 6 VJEÇ E SIPËR TË PËRGJIGJEN NGA PYETJA 5.1 ATA QË JANË MË PAK SE 6 VJEÇ TË PËRGJIGJEN NGA PYETJA 7.1**

**5 ARSIMI**

**5.1 Cili është titulli më i lartë i studimit që keni marrë ndërmjet atyre të radhitura?**

- 01  Asnjë titull studimi e nuk di të lexojë ose të shkruajë  
 02  Asnjë titull studimi, por di të lexojë e të shkruajë  
 03  Dëftesën e shkollës fillore (o vlerësimin përfundimtar të barasvlershëm)  
 04  Dëftesën e shkollës tetëvjeçare (ose me përgatitje profesionale)  
 05  Diploma e shkollës dytësore të nivelit të dytë 2-3 vjeçare (Diploma e shkollës së mesme 2-3 vjeçare)  
 06  Diploma e shkollës dytësore të nivelit të dytë 2-3 vjeçare (Diploma e shkollës së mesme 2-3 vjeçare)  
 07  Diplomën e Akademisë së Arteve, Vallëzimit, Artit Dramatik, ISIA, etj. Konservatori (sistemi i vjetër)  
 08  Diplomën universitare (2-3 vjeçare) të sistemit të vjetër (përfshirë shkollat e drejtpërdrejta)  
 09  Diplomën akademike të Formimit të Lartë Artistik, Muzikor e Koreutik (A.F.A.M.) e nivelit të I  
 10  Diplomën trevjeçare (e nivelit I) e sistemit të ri  
 11  Diplomën akademike të Formimit të Lartë Artistik, Muzikor e Koreutik (A.F.A.M.) e nivelit të II.  
 12  Diplomën (4-6 vjet) e sistemit të vjetër, diplomë e specializuar ose magjstral me cikël të vetëm të sistemit të ri, diplomë dyvjeçare e specializuar (e nivelit të II) të sistemit të ri

**PËR ATA QË TEK PYETJA 5.1 KANË SHËNUAR KATRORËT MIDIS 07 E 12**

**5.2 Keni marrë tituj studimi pas-diplome universitare ose pas-diplome A.F.A.M.?**

- 1  Po →

**5.3 Specifikoni titujt e marrë** (mund të jepen disa përgjigje)

- 1  Master i nivelit I  
 2  Master i nivelit II  
 3  Shkollë specializimi  
 4  Doktoratë shkencash

- 2  Jo

TË GJITHË PERSONAT 15 VJEÇ E SIPËR TË PËRGJIGJEN NGA PYETJA 6.1  
CHI ATA QË JANË MË PAK SE 15 VJEÇ TË PËRGJIGJEN NGA PYETJA 7.1

**6 GJENDJA PROFESIONALE OSE JO PROFESIONALE**

**6.1 Në javën e kaluar (nga 2 deri 8 tetor) keni bërë të paktën një orë punë?**

[Merrni parasysh punën nga e cila keni nxjerrë ose do të nxirri ndonjë fitim ose punën e papaguar, këtë të fundit vetëm nëse është bërë si zakonisht pranë ndërmarrjes së një familjari]

1  Po ➔ shkoni tek pyetja 7.1

2  Jo

**6.2 Gjatë javës nga 2 deri 8 tetor, kishit gjithsesi një punë nga e cila mungonit?** (për shembull, me raport mjekësor, me pushime, në asistencë, për shkak të aktivitetit të reduktuar të ndërmarrjes. eti.)

1  Po ➔ shkoni tek pyetja 7.1

2  Jo

**6.3 Nga 11 shtatori deri më 8 tetor, keni kërkuar aktivisht një punë në vartësi ose keni përgatitur mjetet për të filluar një aktivitet të pavarur?**

1  Po

2  Jo ➔ shkoni tek pyetja 6.6

**6.4 Po të paraqitej mundësia, do të ishin gati të fillonit një punë brenda dy javëve të fundit?**

1  Po

2  Jo ➔ shkoni tek pyetja 6.6

**6.5 Ke bërë ndonjëherë në të kaluarën një punë me pagesë ose si ndihmës familjar?**

1  Po

2  Jo

} shkoni tek pyetja 7.1

**6.6 Në javën nga 2 deri më 8 tetor ju ishit** [Nëse gjendja juaj përshkruhet nga më shumë se një prej modaliteteve të mëposhtme, zgjidhni atë që del më parë në listë. Për shembull, nëse Ju jeni shtëpiake që merrni pension pleqërie, duhet të shënoni katrorin 1]

1  Marrës/e i një ose më shumë pensioneve për efekt të punës së mëparshme ose marrës/e e të ardhurave nga kapitale (si rentë nga investimet imobiliare o mobiliare)

2  Student/e

3  Shtëpiake/e

4  Në kushte të tjera

**7 VENDI I STUDIMIT OSE I PUNËS**

**7.1 Shkoni përditë në vendin e zakonshëm të studimit ose të punës?**

- 1  Po, shkoj në vendin e punës (përfshirë çerdhet, kopshtet e kurset e formimit profesional) } shkoni tek pyetja 7.2
- 2  Po, shkoj në vendin e punës
- 3  Jo, sepse studioj në banesën time
- 4  Jo, sepse punoj në banesën time
- 5  Jo, sepse nuk kam vend fiks pune (agjent tregtar, përfaqësues tregtar, etj.) } Kjo fleta individuale mbaron këtu
- 6  Jo, sepse nuk studioj, nuk punoj e nuk ndjek kurse formimi profesional

**7.2 Nga cila banesë shkoni në vendin e zakonshëm të studimit ose të punës?**

[Punonjësit-studentë duhet të tregojnë adresën e vendit të punës. Ai që e ushtron profesionin e vet mbi mjete transporti (shoferë, punonjës hekurudhash, punonjës tramvajesh, pilotë, marinarë, etj.) duhet të tregojë adresën e vendit nga ku e fillon shërbimin (parkim, stacion, magazinë, aeroport, port, etj.)]

- 1  Nga kjo banesë
- 2  Nga një banesë e ndryshme nga kjo
- ↓ specifíkoni komunën e siglën e provincës


prov.

- 3  Jashtë shtetit
- ↓ specifíkoni shtetin e huaj


**7.3 Specifíkoni qartë adresën pa shkurtime (për shembull PIAZZA GIUSEPPE VERDI 1)**


**7.4 Nga kjo banesë shkoni në vendin e zakonshëm të studimit ose të punës?**

- 1  Nga kjo banesë      2  Nga banesa të ndryshme nga kjo      ➔ Kjo fletë individuale përfundon këtu

**7.5 Ktheheni përditë në këtë banesë nga vendi i studimit ose i punës?**

- 1  Po      2  Jo

## **SEKRETI STATISTIK, DETYRIMI I PËRGJIGJES, KUFIZIMI I REZERVUAR DHE TË DREJTAT E TË INTERESUARVE**

- Rregullorja (BE) 9 korrik 2008, n.763 - "Rregullorja e Parlamentit Europian dhe e Këshillit i lidhur me rregjistrimet e popullësisë dhe të banesave";
- Dekreti i ligjit 31 maj 2010, n. 78 i ndryshuar me plotësimet në ligjin e 20 korrik 2010, n. 122 - "Masat urgjente në lëndën e stabilimit financiar dhe të ndërmarrjeve ekonomike" - art.50 (Rregjistrimi);
- "Plani i përgjithshëm të 15° të Rregjistrimit të përgjithshëm të Popullësisë dhe të banesave", i zbatuar me vendimin e Presidentit të Istitunit kombëtar të statistikës të 18 shkurt 2011 n.6/11/PRES (Gazzetta Zyrtare 8 mars 2011 – seria e përgjithshme - n.55);
- Dekreti legjislativ 6 shtator 1989, n.322, dhe plotësimet e mëpasshme dhe integracione, "Norma mbi Sistemin statistik ndërkombëtar dhe mbi riorganizmin e Istitunit kombëtar të statistikës" – nenet 6 – bis (trajtimi i të dhënave personale), 7 (detyrimi për dhënien e të dhënave statistikore), 8 (sekreti profesional i nëpunësve të zyrave të statistikës), 9 (dispozita për mbrojtjen e sekretit statistikor), 11 (sanksionet administrative), 13 (programi statistikor kombëtar).
- Dekreti i Presidentit të Republikës 7 Shtator 2010, n.166, "Rregullorja e mbajtur në rregullimin e Istitunit ndërkombëtar të statistikës";
- Dekreti i Presidentit të Republikës 30 maj 1989, n.223 "Aprovimi i rregullatorit të ri të gjendjes çivile të popullësisë";
- Dekreti legjislativ 30 qershor 2003, n. 196 – "Kodi në lëmin e mbrojtjes së të dhënave personale" - neni 2 (qëllimet), neni 4 (përkufizimet), neni 7-10 (të drejtat e të interesuarit), neni 13 (informativa), nenet 28-30 (subjektet që bëjnë trajtimin), nenet 104-110 (trajtimi për qëllime statistikore ose shkencore);
- "Kodi i deontologjisë dhe i sjelljes së mirë për trajtimet e të dhënave personale për qëllime statistikore e kërkimore të bëra në kuadrin e Sistemit statistikor kombëtar" (dok. bashkëlidhur A.3 i Kodit në lëmin e mbrojtjes së të dhënave personale – d.lgs. 30 qershor 2003 n. 196), në veçanti neni 7 (komunikimi i të dhënave ndërmjet objekteve të Sistemit) (All. A.3 të kodit në lëmin e mbrojtjes së të dhënave personale – d.lgs 30 qershor 2003, n.196); .
- Dekreti i Presidentit të këshillit të ministereve 31 mars 2011 – "Aprovimi i Programit statistik kombëtar trevjeçar 2011-2013", dhe parashikimet relative për të cilat neni 7 del d.lgs n.322 të 1989, përmbajtës respektivisht i listës i rievimit për të cilin është parashikuar detyrimi i përgjigjës për subjektet private dhe lista e rievimeve për të cilën është parashikuar zbatimi i sanksionit në rast të violimit të tij.





SP/812.2011

Romë, 11 korrik 2011

E nderuar Zonjë, i nderuar Zotëri,

Po ju dërgoj këtë letër për t'ju informuar se Instituti Kombëtar i Statistikës (ISTAT), organizëm që prodhon statistika publike italiane e bashkëbisedues i Bashkimit Europian, do të zhvillojë në muajin tetor 2011 **Regjistrimin e përgjithshëm të popullsisë e të banesave n. 15**, anketë e parashikuar nga Programi Statistikor Kombëtar 2011-2013 (kodi IST-02406).

Regjistrimi bëhet çdo dhjetë vjet në të gjithë territorin kombëtar e përfaqëson një anketë të rëndësishme që do të mundësojë njohjen e strukturës demografike e shoqërore të Italisë e të territorit të saj, marrjen e informacioneve të dobishme për kuptimin më të mirë të realitetit ku jetojmë dhe për marrjen e vendimeve më të vetëdijshme nga ana e Institucioneve, e ndërmarrjeve dhe e qytetarëve. Në fakt, do të jemi pikërisht ne qytetarët protagonistët e vërtetë të anketës e do të jetë i vyeshëm bashkëpunimi i të gjithëve. Midis të tjerash, disa të dhëna do të përdoren nga Komunitat për rishikimin e gjendjeve civile. Prandaj ju ftoj të ndihmoni për përfundimin e mbarë të kësaj ankete të rëndësishme e delikate duke iu përgjigjur, mundësisht nëpërmjet internetit, pyetjeve të pyetësorit, që do të gjeni bashkëlidhur me këtë letër së bashku me *udhëzimin për përpilimin*. Meqë data e referimit të Regjistrimit është **9 tetori 2011**, ju lutem të mos e përpiloni pyetësorin para kësaj date.

Dëshiroj t'ju siguroj për mbrojtjen e të dhënave dhe të informacioneve që do të na jepni duke iu përgjigjur pyetjeve të ndryshme. Të dhënat e mbledhura me rastin e Regjistrimit të përgjithshëm të popullsisë, në fakt mbrohen nga dispozitat në lëmin e sekretit statistikor dhe i nënshtrohen ligjit për mbrojtjen e të dhënave personale (Dekreti legjislativ n. 196/2003). Saktësojmë se mund të jenë të përdorura, edhe për trajtime të mëpasshme, vetëm për qëllime statistikore nga subjektet e Sistemit statistikor kombëtar e nga organizmat e regjistrimit dhe mund të jenë të komunikueshme për qëllime kërkimore shkencore sipas kushteve e sipas mënyrave të parashikuara nga neni 7 i Kodit të deontologjisë për trajtimet e të dhënave personale për qëllime statistikore.

Istat është i detyruar me ligj ta zhvillojë Regjistrimin e popullsisë e të banesave dhe qytetarët janë të detyruar me ligj të marrin pjesë. Detyrimi për dhënien e përgjigjeve dhe zbatimin e sanksioneve në rast shkelje të tij disiplinohen nga nenet 7 e 11 të d.lgs. n. 322/1989, e ndryshime e plotësime të mëtejshme. Për këtë çështje ju informoj se të dhënat e regjistrimit mund të jenë të shpërndara, pa pjesët identifikuese të drejtpërdrejta, edhe me shpeshtësi më pak se tre njësi, çka nuk mund të bëhet me të dhënat me karakter të ndjeshëm.

Titullari i trajtimit të të dhënave personale është Istat - Instituti Kombëtar i Statistikës, Via Cesare Balbo 16 - 00184 Roma; përgjegjës i trajtimit për Istat-it është Drejtori Qendror i Regjistrimeve të Përgjithshme, të cilit mund t'i drejtoheni edhe për të njohur emrat e përgjegjësve të tjerë e për sa i përket ushtrimit të të drejtave të interesuarit.

Për informacione të mëtejshme mund të telefononi në numrin jeshil 800 069 701 që funksionon çdo ditë, nga 01 tetori 2011 deri më 29 shkurt 2012 (përveç datës 25 dhjetor 2011 e 01 janar 2012) nga ora 9.00 deri në orën 19.00 e në periudhën 09 tetor - 19 nëntor 2011 nga ora 8.00 deri në orën 22.00 ose mund të shkruani në adresën e postës elektronike [infocens2011@istat.it](mailto:infocens2011@istat.it).

Duke ju falënderuar që në këtë çast juve e familjen tuaj për bashkëpunimin e vyer, ju dërgoj përshëndetjet më të përzemërta.

Enrico Giovannini

#### SEKRETI STATISTIKOR, DETYRIMI I PËRGJIGJES, MBROJTJA E KARAKTERIT REZERVAT E TË DREJTAVE TË INTERESUARVE

- Rregullorja (CE) 09 korrik 2008, n. 763 - "Rregullorja e Parlamentit Europian e i Këshillit për regjistrimet e popullsisë e të banesave";
- Dekret Ligji 31 maj 2010, n. 78 i ndërruar me ndryshime në Ligjin 20 korrik 2010, n. 122 - "Masa urgjente në fushën e stabilizimit financiar e të aftësisë konkurruese ekonomike" - neni 50 (Regjistrimi);
- "Plani i Përgjithshëm i Regjistrimit të përgjithshëm të Popullsisë e të Banesave n. 15", adoptuar me vendim të Presidentit të Institutit Kombëtar të Statistikës më 18 shkurt 2011 n. 6/11/PRES (Gazeta Zyrtare datë 08 mars 2011 - seria e përgjithshme - n. 55);
- Dekreti legjislativ 06 shtator 1989, n. 322, e ndryshime e plotësime të mëtejshme, "Rregulla për Sistemin statistikor kombëtar e për riorganizimin e Institutin kombëtar të statistikës" - nenet 6-bis (trajtimet e të dhënave personale), 7 (detyrimi për dhënien e të dhënave statistikore), 8 (sekreti profesional i nëpunësve të zyrave të statistikës), 9 (dispozita për mbrojtjen e sekretit statistikor), 11 (sanksionet administrative), 13 (Programi statistikor kombëtar);
- Dekreti i Presidentit të Republikës më 07 shtator 2010, n. 166, "Rregullorja për riorganizimin e Institutit kombëtar të statistikës";
- Dekreti i Presidentit të Republikës më 30 maj 1989, n. 223, "Miratimi i rregullores së re të gjendjes civile të popullsisë";
- Dekreti legjislativ 30 qershor 2003, n. 196 "Kodi në lëmin e mbrojtjes së të dhënave personale" - nenet 2 (qëllimet), 4 (përkufizimet), 7-10 (të drejtat e të interesuarit), 13 (informativa), 28-30 (subjektet që bëjnë trajtimin), 104-110 (trajtimi për qëllime statistikore ose shkencore);
- "Kodi i deontologjisë dhe i sjelljes së mirë për trajtimet e të dhënave personale për qëllime statistikore e kërkimore të bëra në kuadrin e Sistemit statistikor kombëtar" në veçanti neni 7 (komunikim subjekteve që nuk bëjnë pjesë në Sistemin statistikor kombëtar) e neni 8 (komunikimi i të dhënave midis subjekteve të Sistan) (Dok. bashkëlidhur A.3 i Kodit në lëmin e mbrojtjes së të dhënave personale - dekreti legjislativ 30 qershor 2003, n. 196);
- Dekreti i Kryetarit të Këshillit të Ministrave 31 mars 2011 - "Miratimi i Programit statistikor kombëtar trevjeçari 2011-2013" (regjistruar në Gjykatën e llogarive më 28 qershor 2011), e masat përkatëse nga të cilat neni 7 i d.lgs. n. 322 i vitit 1989, që përmbajnë përkatësisht listën e anketave për të cilat parashikohet detyrimi i përgjigjes për subjektet private e lista e anketave për të cilat parashikohet zbatimin e sanksioneve në rast shkelje të tij.

# Udhëzues për përpilimin e Fletës së Familjes Formulari CP.1B

## SEKSIONI I – TË DHËNA PËR FAMILJEN E BANESËN

### Pyetja 1.1

Me **Banesë** nënkuptohet një lokal (ose një tërësi lokalesh):

- i destinuar në mënyrë të qëndrueshme për të banuar;
- i ndarë (d.m.th. i rrethuar me mure dhe i mbuluar nga çatia);
- i pavarur (d.m.th. i pajisur me të paktën një hyrje të pavarur nga jashtë ose nga hapësira kalimi të përbashkët – rrugë, oborr, shkallë, kryeshkallë, lozhë, tarraca, etj. - ose një hyrje që të mos lejojë kalimin nëpër banesa të tjera);
- i futur në një ndërtesë (ose që të përbëjë ai vetë një ndërtesë).

Me **Tjetër lloj banese** nënkuptohet një banesë që nuk hyn në përkufizimin e banesës (sepse është e lëvizshme, gjysmë- e përhershme ose e improvizuar), i zënë nga një ose disa persona si vendbanim i zakonshëm ose i përkohshëm në datën e Regjistrimit (si, p.sh. rulot-karavan, tenda, kamper, barakë, kasolle, shpellë, garazh, bodrum, stallë, etj.).

Me **Banesë pranë selisë diplomatike ose konsullore** nënkuptohet një banesë e vendosur në territor të huaj.

Me **Strukturë rezidenciale kolektive** nënkuptohet një strukturë e përdorur si vendbanim për grupe të mëdha personash e/o për një ose disa familje. Në këtë kategori hyjnë hotelet, spitalet, shtëpitë e pushimit për të moshuarit, qendrat e pritjes e institutet me karakter të ndryshëm (fetar, përkujdesës, asistencial, arsimor, etj.).

- Nëse familja banon brenda një selie diplomatike ose konsullore shënoni katrorin 3.
- Nëse familja e ka vendbanimin e zakonshëm në një strukturë rezidenciale kolektive shënoni katrorin 4. Për shembull: një familje që banon zakonisht në një rezidencë ose në dhoma hoteli, ose familjet që e kanë caktuar vendbanimin e vet në banesa që nuk i kanë karakteristikat e banimit dhe që janë të vendosura brenda strukturave rezidenciale kolektive (si, për shembull, familja e rojës së spitalit që jeton në një banesë brenda strukturës).

### Pyetja 1.2

Shënoni me metra katrorë (të rrumbullakosur pa numra dhjetorë) sipërfaqen e brendshme të banesës, domethënë sipërfaqen e dyshemesë pa muret (sipërfaqja e banimit) e duke përfshirë vetëm ballkonet, tarracat e hapësirat përkatëse (për shembull bodrumet, nënçatitë, garazhet, etj.). Nëse banesa shtrihet në disa nivele, ose përfshin edhe dhoma me hyrje të pavarur, duhet mbledhur sipërfaqja e të gjitha palëve.

### Pyetja 1.3

Shënoni katrorin 1 nëse banesa është e zënë vetëm nga një familje; shënoni katrorin 2 nëse në banesë bashkëbanojnë dy ose më shumë familje. Saktësohet se vetëm në mungesë lidhjesh personale ose ndjenjash bashkëprania në të njëjtën banesë mund të çojë në përcaktimin e disa familjeve bashkëbanuese.

### Pyetja 1.4

Përgjigjen vetëm familjet që në pyetjen 1.3 kanë shënuar katrorin 2. Vetëm në këtë rast duhet shënuar, në kuadrin e posaçëm, kodin e pyetësorit të çdo familjeje bashkëbanuese (përfshirë e vetja) dhe mbiemri e emri i titullarit të familjes/familjeve bashkëbanuese. **Kodi i pyetësorit** është një numër identifikues univok me 13 shifra që gjendet lart djathtas në faqen e parë të çdo Flete të Familjes.

Nëse në banesë bashkëjetojnë më shumë se 4 familje është e nevojshme të telefonohet në numrin jeshil 800-069701.

### Pyetja 1.5

Shënoni katrorin 1 në rastin kur banesa është pronë ekskluzive ose e përbashkët e të paktën njërit prej personave që banojnë aty. Shënoni katrorin 1 edhe kur në banesë jetohet me të drejtë përdorimi, ose duke gëzuar ndonjë të drejtë tjetër reale (për shembull përdorimi, banimi) ose kur banesa është objekt riblerjeje, ose sepse është shitur vetëm pronësia, e gjithashtu nëse pronari jep me qira pjesë të shtëpisë së tij duke vazhduar të jetojë po aty.

Shënoni katrorët 2 o 3 kur banesa nuk është pronësi e askujt nga personat që banojnë aty, por e marrë me qira (katrori 2), ose e zënë sipas ndonjë të drejte tjetër (katrori 3), d.m.th. falas ose si shërbim.

**1 Të dhëna për gjendjen civile**

*Pyetja që ka të bëjë me “marrëdhëniet farefisnore ose të bashkëjetesës me titullarin e Fletës së Familjes” bëhet, së bashku me ato për gjininë, gjendjen civile e datën e martesës, me qëllim që të merren informacione për familjet dhe bërthamat familjare; në veçanti këto pyetje mundësojnë marrjen e informacioneve për përbërjen e tyre, përmasat e tipologjinë (për shembull për numrin e çifteve me fëmijë, për numrin e fëmijëve që jetojnë vetëm me një prind, për numrin e personave që jetojnë vetëm, etj.).*

**Pyetja 1.1**

Tregoni marrëdhënien farefisnore ose të bashkëjetesës me titullarin e Fletës së Familjes. Me titullarin të Fletës së familjes nënkuptohet personi i cili ka emrin në krye të skedës së familjes në Gjendje civile.

- Nuk i përgjigjet kësaj pyetjeje titullari i Fletës së familjes ose personi i referimit (personi 01 i Listës A); përgjigjja rezulton e përpiluar.
- Duhet të shënojë katrorin korrespondues me modalitetin 03 personi që bashkëjeton në çift me titullarin të Fletës së familjes, qoftë në rastin e çiftit të formuar nga persona me gjini të ndryshme, qoftë në rastin e çiftit të formuar nga persona me të njëjtën gjini.
- Fëmijët duhen klasifikuar si të tillë nëse njihen nga titullari e/o nga bashkëshorti/bashkëjetuesi.
- Fëmijët vetëm të bashkëshortit/bashkëjetuesit të titullarit duhet të shënojnë katrorin 06 (“Djali/Vajza vetëm të bashkëshortit/bashkëjetuesit”), edhe në qoftë se prindi ka vdekur ose nuk jeton zakonisht në banesë.
- Duhet të shënojë katrorin 08 (“Vjehri/vjehrra e titullarit”) edhe prindi (ose bashkëshorti i prindit) i bashkëjetuesit të titullarit.
- Kushërinjtë (me përjashtim të fëmijëve) vetëm të bashkëshortit/bashkëjetuesit të titullarit duhet të shënojnë katrorin e marrëdhënies përkatëse farefisnore, edhe nëse bashkëshorti/bashkëjetuesi i titullarit nuk jeton zakonisht në banesë.
- Kushërinjtë e titullarit e/o të bashkëshortit/bashkëjetuesit të papërmendur tek përgjigjet (xhaxhai/daja e titullarit ose e bashkëshortit/bashkëjetuesit, kushëri titullarit ose i bashkëshortit/bashkëjetuesit, etj.), që jetojnë zakonisht në këtë banesë, duhet të shënojnë katrorin 16 (“Tjetër kushëri i titullarit e/o i bashkëshortit/bashkëjetuesit”).
- Personat që jetojnë zakonisht në këtë banesë e nuk kanë lidhje farefisnore me titullarin ose me bashkëshortin/bashkëjetuesin, duhet të shënojnë katrorin 17 (“Tjetër person bashkëbanues pa lidhje çifti, farefisnie o gjaku”). Në rast se këto persona përbëjnë familje më vete, duhet të përpilojnë një tjetër Fletë të Familjes.
- Personeli i shërbimit të familjes (shërbyes, bashkëpunëtorë familjarë) që jeton zakonisht në banesë duhet të shënojë katrorin 17. Në rast se përbën familje më vete, duhet të përpilojë një tjetër Fletë të Familjes.

**Pyetja 1.2**

*“Gjinia” është ndryshorja thelbësore për leximin e të dhënave statistikore në mënyrë të qartë e të krahasuar për burrat e gratë.*

**Pyetja 1.3**

*Pyetja për datëlindjen bëhet për të llogaritur moshën sipas viteve të mbushura, me qëllim që të minimizohen rreziqet e gabimit tek të dhënat e moshës së personave.*

Datëlindja duhet shkruar me shifra e jo me shkronja; dita dhe muaji duhet të tregohen me dy shifra, duke vënë përpara, nëse duhet, një zero (për shembull: 05/06/1967).

**Pyetja 1.4**

*Pyetja për vendlindjen (vendi ku është bërë lindja) bëhet sepse, duke u lidhur me informacione të tjera (p.sh. me vendin e rezidencës), mund të tregojë lëvizjet e popullsisë brenda Italisë dhe midis Italisë dhe Vendeve të tjera.*

- Personat e lindura në komunën ku kanë aktualisht rezidencën duhet të shënojnë katrorin 1 (“Në këtë komunë”).
- Për ata që janë lindur në një komunë tjetër italiane duhet treguar emri i komunës ku personi është lindur. Shënoni emrin e komunës e jo atë të lokalitetit (fraksionit, qendrës së banuar, etj.). Gjithashtu, duhet të jetë e saktësuar sigla e provincës të cilës i përket komuna në datën e Regjistrimit.
- Për të lindurit jashtë shtetit duhet shënuar emri aktual i shtetit të huaj brenda kufijve të sotëm të të cilit gjendet vendlindja. Shteti i huaj i lindjes duhet treguar me shkronja latine e në italisht.

**Pyetja 1.5**

*Pyetja për regjistrimin në Gjendjen civile të komunës lejon përcaktimin me saktësi më të madhe të vendit ku personi është rezident. Komuna e regjistrimit në gjendjen civile është ajo ku i interesuari mund të kërkojë dokumentin e vet të identitetit e certifikatat kryesore të gjendjes civile. Titullari përgjigjet vetëm në rast se në faqen e parë të Fletës së familjes mungon adresa e parashtypur.*

- Personat e shënuar në Gjendjen civile të komunës në të cilën janë regjistruar, duhet të shënojnë katrorin 1 (“Po, në këtë banesë”) ose kutinë 2 (“Po, por në një banesë tjetër ose bashkëjetesë”).
- Për personat e regjistruar në Gjendjen civile të një komune tjetër italiane duhet treguar emri aktual i komunës ku personi është i regjistruar në Gjendjen civile. Tregoni emrin e komunës e jo atë të lokalitetit (fraksionit, qendrës së banuar, etj.). Gjithashtu, duhet të jetë e saktësuar sigla e provincës të cilës i përket komuna.
- Personat e paregjistruara në Gjendjen civile të ndonjë komune italiane duhet të shënojnë katrorin 4 (“Jo, në asnjë komunë italiane”).

*Saktësojmë se me termin **bashkëjetesë** u referohemi për shembull: instituteve arsimore (si kolegje, seminare, etj.), instituteve asistenciale (si jetimore, shtëpi familje, shtëpi pushimi për të rriturit me aftësi të kufizuar e për të moshuar, etj.), instituteve të kurimit (si spitale, klinika, etj.), burgjeve, bashkëjetesave kishtarë, bashkëjetesave ushtarake (spitale ushtarake, burgje ushtarake, kazerma, etj.), hoteleve, pensioneve, bujtinave e të ngjashme si këto, anijeve tregtare (si anije udhëtarësh, etj.), etj..*

## 2 Gjendja civile e martesë

**Pyetja 2.1**

- Personat e martuar që nuk jetojnë më me bashkëshortin e vet për shkak të krizës së çiftit duhet të shënojnë kutinë 3 (“I/E ndarë faktikisht”) e jo katrorin 2 (“I/E martuar”).
- Personat e martuar që jetojnë larg bashkëshortit për arsye rastësore ose nevojtare duhet të shënojnë katrorin 2 (“I/E martuar”) e jo katrorin 3 (“I/E ndarë faktikisht”).
- Personat “e martuar prej kohësh” (ose personat që kanë bërë zgjidhjen e martesës ose ndërprerjen e efekteve civile të martesës sipas ligjit 1° dhjetor 1970, n. 898) duhet të shënojnë katrorin 5 (“I/E divorcuar”).

**Pyetja 2.2**

- Duhet të përgjigjen të gjithë personat që kanë lidhur të paktën një martesë: përveç të martuarve duhet të përgjigjen edhe personat e ndarë faktikisht ose ligjërish, të divorcuar ose të ve.
- Data e celebrimit të martesës duhet të tregohet në shifra e jo me shkronja (për shembull: 05/1969); në rast se ka disa martesë, shënoni datën e të fundit.

**Pyetja 2.3**

*Pyetja për gjendjen civile para martesës së fundit mundëson marrjen e informacioneve shtesë për formimin e çifteve dhe për tipologjinë e bërthamave familjare.*

Tregoni gjendjen civile para martesës së fundit, edhe nëse kjo ka qenë martesë e vetme e lidhur.

Duhet të përgjigjen të gjithë personat që kanë lidhur të paktën një martesë: përveç të martuarve duhet të përgjigjen edhe personat e ndarë faktikisht ose ligjërish, të divorcuar ose të ve.

## 3 Nënshtetësia

*Pyetjet për nënshtetësinë bëhen për marrjen e informacionit për numrin e personave rezidentë në Itali që kanë nënshtetësinë italianë ose atë të huaj; duke e lidhur me moshën e popullsisë rezidente, informacioni për nënshtetësinë jep, për shembull, numrin e votuesve potencialë dhe karakteristikat e tyre.*

*Pyetjet për vendlindjen e prindërve (si të nënës ashtu edhe të babait) bëhen me qëllim që të rindërtohet prejardhja e çdo individi, në veçanti të imigrantëve e të pasardhësve të tyre.*

**Pyetja 3.1**

- Personat e huaj duhet të shënojnë katrorin 2 e të specifikojnë emrin e shtetit të huaj e të cilit janë qytetarë me shkronja latine e në italisht.
- Personat që kanë, përveç nënshtetësisë italiane, edhe një tjetër nënshtetësi, duhet të tregojnë vetëm atë italiane (duke shënuar katrorin 1).
- Qytetarët e huaj me shumë nënshtetësi (me përjashtim të nënshtetësisë italiane) duhet të specifikojnë vetëm një shtet të huaj për nënshtetësinë, sipas rendit të përparësisë së mëposhtme: a) Vendet që i përkasin Bashkimit Europian, b) Vendet e tjera. Në rast nënshtetësish të shumëfishta brenda grupit a) ose grupit b), duhet të specifikohet vetëm një shtet i huaj sipas dëshirës.
- Personat që nuk kanë asnjë nënshtetësi duhet të deklarohen apolidë (duke shënuar katrorin 3). Në kategorinë e apolidëve hyjnë edhe personat situata e të cilëve për nënshtetësinë nuk është sqaruar pas shpërbërjes, ndarjes ose bashkimit të shteteve.

**Pyetja 3.2**

- Kush është qytetar italian që nga lindja duhet të shënojë kutinë 1 (“Po”), edhe pse i lindur jashtë shtetit.
- Ai që është bërë qytetar italian pas një instance të posaçme dhe pas aktit të dhënies nga ana e autoritetit kompetent, ose kush ka marrë shtetësinë italiane nëpërmjet martesës, natyralizimit të zakonshëm ose të jashtëzakonshëm, lindje në Itali e rezidencë legale të pandërprerë deri në moshën 18 vjeç, duhet të shënojë katrorin 2 (“Jo”). Duhet të shënojë katrorin 2 edhe ai që është bërë qytetar italian sepse e ka marrë “automatikisht” shtetësinë, për shembull:
  - a) i mituri që e ka marrë shtetësinë italiane sepse është birësuar nga një qytetar italian ose nga njohja e amësisë ose atësisë (ose deklarata gjyqësore e bijësisë) nga ana e prindit italian;
  - b) biri i mitur bashkëjetues me atë që ka marrë shtetësinë italiane.

**Pyetja 3.3**

Kush ka shënuar katrorin 2 të pyetjes 3.2 (pra është qytetar italian, por jo që nga lindja):

- duhet të saktësojë nëse e ka marrë shtetësinë italiane nëpërmjet martesës ose për arsye të tjera (për shembull nëpërmjet natyralizimit);
- duhet të tregojë edhe shtetin e huaj të shtetësisë së mëparshme, me shkronja latine e në italisht.

**Pyetjet 3.4 e 3.5**

Nëse prindërit kanë lindur jashtë shtetit duhet shënuar emri aktual i shtetit të huaj brenda kufijve të sotëm të të cilit gjendet vendlindja. Shteti i huaj i lindjes duhet treguar me shkronja latine e në italisht.

**4 Prania e vendbanimi i mëparshëm**

*Pyetjet e pikës 4 mundësojnë përcaktimin e migrantëve të brendshëm e ndërkombëtarë. Migrantët e brendshëm përkufizohen si ata që janë rezidentë në një komunë në momentin e marrjes së të dhënave, por që kanë qenë rezidentë më parë në një komunë tjetër. Migrantët ndërkombëtarë përkufizohen si ata që, pavarësisht nga Vendi i lindjes e nga nënshtetësia, kanë qenë, në një moment të jetës së tyre, rezidentë në një Vend tjetër.*

**Pyetja 4.1**

Shënoni katrorin që korrespondon me vendin ku gjendej në ditën e Regjistrimit.

Shënoni katrorin 1 (“Në këtë banesë”) ose 2 (“Në këtë komunë, por në një banesë tjetër ose bashkëjetesë”) edhe në qoftë se personi nuk ishte në komunë më 9 tetor 2011 por ka rishkuar më 10 tetor 2011 e nuk është regjistruar gjatë.

*Saktësojmë se me termin **bashkëjetesë** u referohemi për shembull: instituteve arsimore (si kolegje, seminare, etj.), instituteve asistenciale (si jetimore, shtëpi familje, shtëpi pushimi për të rriturit me aftësi të kufizuar e për të moshuar, etj.), instituteve të kurimit (si spitale, klinika, etj.), burgjeve, bashkëjetesave kishtarë, bashkëjetesave ushtarake (spitale ushtarake, burgje ushtarake, kazerma, etj.), hoteleve, pensioneve, bujtinave e të ngjashme si këto, anijeve tregtare (si anije udhëtarësh, etj.), etj..*

**Pyetja 4.2 (Përgjigjet vetëm ai që është 1 vjeç ose më shumë)**

Kush ka shënuar katrorin 3 (një vit më parë e kishte vendbanimin e zakonshëm në një komunë tjetër italiane) duhet të tregojë emrin aktual të komunës ku kishte rezidencën. Shënoni emrin e komunës e jo atë të lokalitetit (fraksionit, qendrës së banuar, etj.).

Kush ka shënuar katrorin 4 (një vit më parë e kishte vendbanimin e zakonshëm jashtë shtetit) duhet të specifikojë emrin e shtetit të huaj me shkronja latine e në italisht.

**Pyetja 4.3 (Përgjigjet vetëm ai që është 5 vjeç ose më shumë)**

Kush ka shënuar katrorin 3 (pesë vjet më parë e kishte vendbanimin e zakonshëm në një komunë tjetër italiane) duhet të tregojë emrin aktual të komunës ku kishte rezidencën. Tregoni emrin e komunës e jo atë të lokalitetit (fraksionit, qendrës së banuar, etj.).

Kush ka shënuar katrorin 4 (pesë vjet më parë e kishte vendbanimin e zakonshëm jashtë shtetit) duhet të specifikojë emrin e shtetit të huaj me shkronja latine e në italisht.

**5 Arsimi****Pyetja 5.1 (Për atë që është 6 vjeç ose më shumë)**

Titujt e studimit të radhitur janë ata që merren në kuadrin e sistemit shkollor italian.

- Nxënësit e klasës së parë të shkollës fillore (shkolla parësore) duhet të shënojnë katrorin 02.
- Personat që kanë dy ose më shumë tituj studimi të së njëjtës gradë duhet të tregojnë atë që e konsiderojnë më të rëndësishëm lidhur me profesionin e ushtruar.
- Personat (në veçanti **qytetarët e huaj**) që e kanë marrë titullin e studimit më të lartë **jashtë shtetit** duhet të shënojnë katrorin e titullit korrespondues në Itali.
- Qytetarët e huaj që nuk kanë marrë asnjë titull studimi duhet të zgjedhin midis modaliteteve 01 (“Asnjë titull studimi e nuk di të lexojë ose të shkruajë”) e 02 (“Asnjë titull studimi, por di të lexojë e të shkruajë”) **duke iu referuar gjuhës së vet të nënës.**

Për t'u përgjigjur siç duhet pyetjes 5.1 duhet t'u përmbaheni përkufizimeve të mëposhtme:

**modaliteti 03: Dëftesa e shkollës fillore (ose vlerësimi final i barasvlershëm)** i korrespondon përfundimit të nivelit të parë të arsimit bazë. Me dëftesën fillore është e barasvlershme certifikata e dhënë pas kursit të shkollës popullore të llojit C;

**modaliteti 04: Dëftesa e shkollës tetëvjeçare (ose e përgatitjes profesionale),** e marrë para krijimit të shkollës tetëvjeçare të unifikuar, i korrespondon përfundimit të nivelit të dytë të arsimit bazë. Për t'u pranuar në kurse kërkohet dëftesa e shkollës fillore (ose vlerësimi final i barasvlershëm);

**modaliteti 05: Diploma e shkollës së mesme 2-3 vjeçare** përfshin:

- Diplomën e shkollës së mesme: kualifikimin e institutit profesional ose dëftesën e shkollës magjistrale ose kualifikimin e institutit të arteve. Është titull studimi i marrë, pranë Institutit profesional ose Shkollës magjistrale ose Institutit të arteve ose Institutit teknik ose Institutit magjstral, në fund të një cikli studimesh të mesme më pak se 4 vjet (kurs 2-3 vjeçar) që nuk mundëson regjistrimin në një kurs studimesh universitare. Për pranimin në kurse kërkohet dëftesa e shkollës tetëvjeçare (ose e përgatitjes profesionale).

- Përfundimi i ulët/mesatar i Konservatorit muzikor ose i Akademisë Kombëtare të Vallëzimit (2-3 vjet).

i korrespondojnë titujve të ndërmjetëm të marrë pranë Konservatoreve të Muzikës e Akademisë Kombëtare të Vallëzimit para reformës të vitit 1999 (Ligji n.508/99).

Hyn në këtë modalitet diploma përfundimtare e Konservatorit të muzikës ose të Vallëzimit, por jo diploma e shkollës dytësore superiore (e mesme).

Ata që kanë diplomën përfundimtare të Konservatorit të muzikës ose të Vallëzimit dhe diplomën e shkollës së mesme duhet të shënojnë katrorin 07 ("Diploma e Akademisë së Arteve, etj...");

**modaliteti 06: Diploma e shkollës së mesme 4-5 vjeçare** e marrë në liceume (Liceu klasik ose shkencor ose gjuhësor ose artistik ose socio-psiko-pedagogjik) ose në Institutin profesional ose Shkollën magjistrale ose Institutin e arteve ose Institutin teknik ose Institutin magjstral, në fund të një cikli studimesh të shkollës së mesme prej 4 ose 5 vjetësh e që mundëson regjistrimin në një kurs studimesh universitare. Për pranimin në kurse kërkohet dëftesa e shkollës tetëvjeçare (ose e përgatitjes profesionale).

**modaliteti 07: Diploma e Akademisë së Arteve, të Baletit, Artit Dramatik, ISIA, etj., Konservatori (sistemi i vjetër)** i referohet kurseve të programuara para krijimit të kurseve të Formimit të Lartë Artistik, Muzikor e Koreutik (A.F.A.M.) e përfshin:

- Diplomën përfundimtare të marrë në Akademinë e Arteve të bukura, Akademinë Kombëtare të Artit Dramatik, Akademinë Kombëtare të Vallëzimit, Konservatorët e Muzikës, Institutin Superior të Industrisë Artistike (ISIA) – kurset e sistemit të vjetër, para reformës të sektorit AFAM (Ligji n.508/99).

Ata që nuk e kanë marrë as diplomën e shkollës së mesme duhet të shënojnë katrorin modalitetin 05.

Ata që kanë ndjekur edhe kursin plotësues pas-diplome duhet të shënojnë katrorin 09.

- diplomën e marrë në Shkollën për Përkthyes para ligjit n.697/86 (krh. modaliteti 10);

**modaliteti 08: Diploma universitare (2-3 vjet) e sistemit të vjetër (përfshirë shkollat direkte me objektiva të posaçme ose parauniversitare)** dhënë në fund të një kursi universitar ose nga shkollat direkte me objektiva të posaçme. Merret pas një kursi studimesh prej jo më pak se 2 vitesh e jo më shumë se 3 (diploma e statistikës, e vigjilencës në shkollat fillore, diploma ISEF e sistemit të vjetër, diploma e paleografisë dhe e filologjisë muzikore, etj.). Diploma universitare, në nivel ndërkombëtar, i korrespondon shkollës së parë të ciklit të parë të arsimit universitar (p.sh. *bachelor's degree* - ose *first degree* – angleze). Për t'u regjistruar në këto kurse është e nevojshme diploma e shkollës së mesme (kur prej 4-5 vitesh);

**modaliteti 09: Diploma akademike e Formimit të Lartë Artistik, Muzikor e Koreutik (A.F.A.M.) e nivelit të I.**

U referohemi kurseve të nisura pas reformës së sektorit A.F.A.M. (Ligji n.508/99), tek të cilat mund të regjistrohesh pas marrjes së diplomës së shkollës së mesme dhe përfshin diplomën akademike në Akademinë e Arteve të Bukura, Akademinë Kombëtare të Artit Dramatik, Akademinë Kombëtare të Vallëzimit, Konservatorët e Muzikës, Institutin Superior të Industrisë Artistike (ISIA) – kurset e sistemit të ri.

I korrespondojnë diplomave të marra në fund të kurseve trevjeçare;

**modaliteti 10: Diploma trevjeçare (e nivelit I) e sistemit të ri**

Pas reformës së arsimit të lartë, parashikohen dy cikle të njëpasnjëshme: Diploma universitare dhe Diploma universitare e Specializuar/Magjistrale. Për Diplomën trevjeçare të nivelit të I janë të nevojshme 3 vite; përfshihen titujt e dhënë nga Shkolla superiore për ndërmjetës gjuhësorë e krijuar pas reformës (Ligji n.697/86 );

**modaliteti 11: Diploma akademike e Formimit të Lartë Artistik, Muzikor e Koreutik (A.F.A.M.) e nivelit të II.**

U referohemi kurseve të nisura pas reformës së sektorit A.F.A.M. (Ligji n.508/99), tek të cilat mund të regjistrohesh pas marrjes së diplomës akademike të nivelit të I ose diplomë trevjeçare dhe përfshin diplomën akademike në Akademinë e Arteve të Bukura, Akademinë Kombëtare të Artit Dramatik, Akademinë Kombëtare të Vallëzimit, Konservatorët e Muzikës, Institutin Superior të Industrisë Artistike (ISIA) – kurset e sistemit të ri.

I korrespondojnë diplomave të marra në fund të kurseve dyvjeçare;

**modaliteti 12: Diploma (4-6 vjet) e sistemit të vjetër, diplomë e specializuar ose magjstral me cikël të vetëm të sistemit të ri, diplomë dyvjeçare e specializuar (e nivelit të II) të sistemit të ri** përfshin:

- Diplomën e gjatë të sistemit të vjetër, titull studimi që merret pas një kursi studimesh universitare jo më pak se 4 vite e jo më shumë se 6. Për t'u regjistruar në këto kurse është e nevojshme diploma e shkollës së mesme (kurs 4-5 vjeçar). Diploma, në nivel ndërkombëtar, korrespondon me shkollën e dytë të ciklit të parë të arsimit universitar (p. sh. me *maitrise* franceze);
- Diplomat e Specializuara/Magjistrale me cikël të vetëm janë Farmacia, Odontoiatria, Veterinaria e Inxhinieria Ndërtim-Arkitekturë (që zgjasin 5 vjet), Mjekësia (që zgjat 6 vjet) e Drejtësia (aktive nga viti shkollor 2007/08). Për këto diploma nuk parashikohet asnjë titull pas 3 viteve të para, por vetëm në përfundim të ciklit.

**Pyetjet 5.2 e 5.3**

Ata që kanë bërë një Master jashtë-universitar të programuar e të administruar nga ente private e shkolla formimi, pyetjes 5.2 duhet t'i përgjigjen 2 ("Jo"). Pyetja 5.3 mund të ketë disa përgjigje.

**Master i nivelit të I** kurse që mund të ndiqen pas Diplomës trevjeçare të nivelit të I ose pas Diplomës A.F.A.M. të nivelit të I, e zgjat një vit.

**Master i nivelit të II** kurse që mund të ndiqen pas Diplomës së Specializimit/Magjistrare ose pas Diplomës A.F.A.M. të nivelit të II, e zgjat një vit.

**Shkolla e specializimit** bëhet pas Diplomës së sistemit të vjetër, pas Diplomës së Specializimit/Magjistrare me cikël të vetëm të sistemit të ri ose pas Diplomës së specializimit të sistemit të ri, në fund të një kursi studimesh jo më pak se 2 vjet që ka si synim formimin e specialistëve në sektorë të caktuar profesionalë, pranë shkollave të specializimit.

Duhet të shënojnë katrorin 3 ("Shkolla e specializimit") edhe personat që kanë "diplomë speciale" (diplomë universitare e dytë pas përfundimit të studimeve), d.m.th. të marrë pas një kursi prej të paktën 4 vjetësh pas diplomës (p.sh. Inxhinieria hapësinore).

**Doktoratë shkencash** (doktoratë për **Formimin e Kërkimit shkencor**) merret pas diplomës (diplomë e sistemit të vjetër, diplomë e specializimit ose magjistrare me cikël të vetëm të sistemit të ri, diplomë dyvjeçare specializimi e nivelit të II të sistemit të ri), në fund të një kursi studimesh e kërkimi personal jo më pak se 3 vjet me synim përhëllimin e kërkimit shkencor e të metodologjisë kërkimore në sektorin përkatës. Në nivel ndërkombëtar **doktorata e shkencave** është titull studimi pas-diplome që barasvlen me përfundimin e ciklit të dytë të arsimit universitar (p. sh. *Ph.D*).

## 6 Gjendja profesionale ose jo profesionale

**Pyetja 6.1**

*Me punë nënkuptohet çdo veprimtari direkte që synon të marrë shpërblim, rrogë, pagë, fitim, etj. Nuk duhen marrë parasysh orët që i kushtohen punëve në shtëpi, mirëmbajtje të vogla ose riparime shtëpiake, punë për qejf e të ngjashme si këto.*

**Duhet të shënojnë katrorin 1 ("Po") ata që:**

- gjatë javës nga 2 deri më 8 tetor kanë bërë një ose më shumë orë pune të paguar në vartësi ose në mënyrë të pavarur, duke zhvilluar veprimtari të llojit të zakonshëm, rastësor ose stinor pavarësisht nga vazhdimësia e nga ekzistenca e një kontrate të rregullt pune. Duhet konsideruar çdo lloj të ardhurash: shpërblim, rrogë, fitim, pagesa të mundshme në natyrë, ushqim, banim o tjetër, edhe nëse nuk është marrë ende ose nëse është marrë në një javë tjetër nga ajo kur është bërë puna; duhet ta shënojnë katrorin 1 edhe **praktikantët e stazhierët** që marrin një pagë ose një shpërblim jo në parë mjaft që të jetë i vazhdueshëm (kuponë për ushqim, karta rimbushëse për celularin, kuponë benzine, etj.);
- gjatë javës nga 2 deri 8 tetor kanë bërë një ose më shumë orë pune duke ndihmuar një familjar në veprimtarinë e tij të pavarur, ndërmarrje ose kompani, edhe pa pagesë (ndihmës familjarë).

Me **Ndihmës familjar** nënkuptohet ai që bashkëpunon me një familjar që ka një veprimtari të vetën, pa pasur marrëdhënie pune të disiplinuar nga një kontratë (p.sh. gruaja që ndihmon burrin në dyqan, i biri që ndihmon të atin bujk).

**Duhet të shënojnë katrorin 2 ("Jo") ata që:**

- gjatë javës nga 2 deri 8 tetor kanë bërë orë pune të papaguara pranë organizmave, instituteve, shoqatave e të ngjashme në cilësinë e vullnetarit në veprimtaritë e tyre;
- punonjësit stinorë që nuk kanë bërë orë pune gjatë javës së referimit.

**Pyetja 6.2**

Duhet të shënojnë katrorin 1 ("Po") ata që gjatë javës nga 2 deri 8 tetor kishin një punë nga e cila mungonin për një nga arsytet e mëposhtme: leje, në pritje, leje lindjeje për nënën/babin, veprimtari e reduktuar e ndërmarrjes, sëmundje, pushime, CIG (asistencë), etj.. Kjo pyetje mundëson marrjen e informacioneve për vazhdimësinë e punës e lidhja formale me të, nga pikëpamja e mungesave dhe e rrogës që merret.

Punonjësit që nuk shkojnë në punë konsiderohen të punësuar nëse mungesa nuk i tejkalon tre muajt, ose nëse gjatë mungesës vazhdojnë të marrin të paktën 50% të rrogës. Bëjnë përjashtim punonjësit që mungojnë për lejen e lindjes (mungesë e detyrueshme) ose për leje me arsye familjare (mungesë fakultative). Të vetëpunësuarit që nuk shkojnë në punë, me përjashtim të ndihmësve familjarë, konsiderohen të punësuar nëse, gjatë periudhës së mungesës, e mbajnë veprimtarinë. Ndihmësit familjarë konsiderohen të punësuar nëse mungesa nuk i tejkalon tre muajt.

**Pyetja 6.3**

Duhet të shënojnë katrorin 1 ("Po") ata që, gjatë 4 javëve të fundit (nga 11 shtatori deri më 8 tetor), u janë përgjigjur ofertave për punë të botuara në gazeta, kanë bërë kërkesë për të marrë pjesë në konkurse, ia kanë dërguar *jetëshkrimin* e vet ndonjë ndërmarrjeje, etj..

Përgjigjen "Po" edhe ata që do të fillojnë punë brenda 3 muajve nga data e Regjistrimit (9 tetor 2011).

**Pyetja 6.5**

Duhet të përgjigjen vetëm ata që tek pyetja 6.3 e tek pyetja 6.4 kanë shënuar katrorin 1 ("Po"). Për të gjithë të tjerët pyetësori rifillon tek pyetja 6.6.

Duhet të shënojnë katrorin 1 ("Po") ata që megjithëse nuk punojnë aktualisht, janë duke kërkuar punë, por që kanë zhvilluar në të kaluarën veprimtari pune të paguar ose edhe të papaguar, por në këtë rast, vetëm në cilësinë e ndihmësit familjar.

**Pyetja 6.6**

*Për t'u përgjigjur siç duhet pyetjes, duhet t'u përmbaheni përkufizimeve të mëposhtme:*

**Marrës/e i një ose më shumë pensioneve për efekt të veprimtarisë së punës së mëparshme ose Marrës/e i të ardhurave prej kapitaleve**

- **Marrës/e i një ose më shumë pensioneve për efekt të veprimtarisë së punës së mëparshme:** ai që merr një ose më shumë pensione për arsye moshe/pleqërie ose invaliditeti. Këto shërbime jepen për efekt të veprimtarisë së zhvilluar nga personi i mbrojtur, kur arrin një moshë të caktuar, vjetërsi kontributesh e në prani të aftësive të reduktuara për punë. Në këtë kategori përfshihen edhe pensionet dëmshpërblyese të përbëra nga renta për aksidente në punë ose sëmundje profesionale. Karakteristika e këtyre pensioneve është se dëmshpërblen personin për zvogëlimin e aftësive, sipas gradës së tij, ose për vdekje (në këtë rast shërbimi u jepet të mbijetuarve) pas një ngjarjeje të ndodhur gjatë veprimtarisë së punës. Pensionet dëmshpërblyese jepen vetëm në prani të një periudhe minimale të derdhjeve të kontributeve.
- **Marrës/e të ardhurash nga kapitale:** ai që merr të ardhura, rentë ose fitime që vijnë nga prona, investime, interesa, qira, *royalty*, etj..

**Student/e:** ai që i dedikohet kryesisht studimit.

**Shtëpiak/e:** ai që i dedikohet kryesisht kujdesit të familjes e të shtëpisë së vet.

**Në gjendje tjetër:** ai që gjendet në një situatë të ndryshme nga ato të rreshtuara më sipër (për shembull pensionist për arsye të ndryshme nga veprimtaria e punës, titullar i pensionit social, i pensionit të invaliditetit civil, etj.).

## 7 Vendi i studimit ose i punës

**Pyetja 7.1**

- Shënoni katrorin 1 ("Po, shkoj në vendin e studimit") edhe për fëmijët që ndjekin çerdhen, kopshtin, etj..
- Studentët-punonjës duhet të shënojnë katrorin 2 ("Po, shkoj në vendin e punës").
- Në rastin e punonjësve në bujqësi që punojnë pran ndërmarrjeve bujqësore e nuk kanë një vend fiks pune, shënoni katrorin 5 ("Jo, sepse nuk kam një vend fiks pune").
- Shënoni katrorin 6 ("Jo, sepse nuk studioj, nuk punoj e nuk ndjek kurse formimi profesional") edhe pse personi i shoqëron përditë fëmijët në shkollë por më pas nuk shkon në ndonjë vend pune ose studimi.

**Pyetja 7.2**

Duhet të përgjigjet vetëm ai që shkon përditë në vendin e studimit ose të punës, d.m.th. ai që ka shënuar katrorin 1 ("Po, shkoj në vendin e studimit") ose katrorin 2 ("Po, shkoj në vendin e punës") pyetjes 7.1.

**Pyetja 7.3**

Duhet të përgjigjet vetëm ai që shkon përditë në vendin e studimit ose të punës duke u nisur nga vendbanimi i zakonshëm, d.m.th. ai që ka shënuar katrorin 1 ("Nga kjo banesë") në pyetjen 7.2.

**Pyetja 7.4**

- Mund të mos ketë lidhje midis adresës së vendit të punës (ku zhvillohet përditë veprimtaria e punës) dhe adresës së stabilimentit, entit, ndërmarrjes nga e cila vareni. Është rasti, për shembull, i punonjësit në vartësi të një ndërmarrjeje që ka marrë me tender shërbimin e mirëmbajtjes pranë një uzine siderurgjike, i cili gjatë përgjigjes duhet t'i referohet adresës së uzinës e jo të ndërmarrjes nga e cila varet.
- Në rast se, për shembull, në datën e Regjistrimit është duke u zhvilluar veprimtari konsulence në një seli ose ndërmarrje të ndryshme nga ajo që vareni, gjatë përgjigjes duhet t'i referoheni adresës së selisë së konsulencës.
- Studentët-punonjës duhet t'i referohen adresës së vendit të punës.
- Ai që e ushtron profesionin mbi mjete transporti (shoferë, punonjës hekurudhash, punonjës tramvajesh, pilotë, marinarë, etj.) duhet t'i referohet adresës së vendit ku e fillon shërbimin (parkim, stacion, magazinë, aeroport, port, etj.).
- Ai që ka dy vende studimi ose punë të zakonshme duhet të përgjigjet duke iu referuar studimit ose veprimtarisë punonjëse kryesore.

**Pyetja 7.5**

Ai që punon në komunën aktuale të vendbanimit të zakonshëm ose në një komunë tjetër italiane duhet të specifikojë edhe adresën e vendit të zakonshëm të studimit ose të punës.